III edycja

Zabrzański Budżet Partycypacyjny

Instrukcja sporządzania wniosku

Zabrze w sercu Śląska

ZABRZAŃSKI BUDŻET PARTYCYPACYJNY

Zabrze 2016

W ubiegłym roku w Zabrzu odbyły się dwie edycje budżetu partycypacyjnego. Wyniki głosowania pokazały, że mieszkańcy chętnie biorą udział w tego typu inicjatywach i nie brakuje im ciekawych pomysłów, dzięki którym nasza Mała Ojczyzna ma szansę jeszcze bardziej rozkwitnąć.

Cieszy mnie niesłabnące zainteresowanie zabrzan budżetem partycypacyjnym i możliwościami, jakie on daje. Z każdym miesiącem przybywa zrealizowanych projektów, a kolejne wchodzą w ostatnią fazę wykonania. Każdy zabrzanin może mieć swój udział w pozytywnych przemianach, jakie przechodzi nasze miasto. Dziś możemy nie tylko korzystać z nowych inwestycji i przedsięwzięć, ale samemu je kreować, dostrzegać potrzeby i podpowiadać, które są tymi najpilniejszymi.

Liczę na to, że trzecia edycja budżetu partycypacyjnego spotka się z państwa dużym zainteresowaniem, a mieszkańcy kolejny raz pokażą, jak duży potencjał drzemie zarówno w nich, jak i w naszym mieście.

Zachęcam Państwa do udziału w trzeciej edycji budżetu partycypacyjnego. Jestem przekonana, że warto brać sprawy w swoje ręce i osobiście decydować na co mają być wydatkowane pieniądze przeznaczone na kolejne edycje budżetu partycypacyjnego.

Małgorzata Mańka-Szulik

Prezydent Zabrza

Spis treści

Co to jest budżet partycypacyjny? 7

Kto może wziąć udział w budżecie partycypacyjnym? 7

Co może być przedmiotem projektu 7

Sposoby składania wniosków 8

Wypełnienie formularza na wskazanej stronie internetowej *(strona dostępna będzie po ogłoszeniu)* 8

Elementy wniosku 8

Załącznik do wniosku z listą 15 nazwisk 13

Załącznik do wniosku ze wstępną zgodą dysponenta nieruchomości 14

Składanie wniosku 14

Złożyłem wniosek i co dalej? 15

Co mogę zrobić, aby mój projekt miał większe szanse? 16

Czego nie robić? 16

Załącznik 1 Zadania własne miasta na prawach powiatu 17

Załącznik 2 Terminarz III edycji Zabrzańskiego Budżetu Partycypacyjnego 19

Załącznik 3 Gdzie złożyć wersję papierową wniosku? 19

Załącznik 4 Ile kosztuje miasto? Cennik miejski 20

Załącznik 5 Dzielnice „małe" i „duże" 22

Załącznik 6 Schemat procedury Zabrzańskiego Budżetu Partycypacyjnego 23

Co to jest budżet partycypacyjny?

Budżet partycypacyjny to wieloetapowy proces, w ramach którego mieszkańcy decydują o wydatkowaniu określonej części budżetu miasta. Jako, że chodzi o środki publiczne, o ich wydatkowaniu powinny decydować jak najbardziej obiektywne kryteria. Dlatego w tym procesie będą następujące etapy:

1) Składanie wniosków
2) Ocena formalna i prawno – finansowa wniosków dokonywana przez samorząd
3) Głosowanie mieszkańców.

Wnioski, które przejdą pozytywnie ocenę formalną i prawno – finansową i otrzymają największą liczbę głosów zostaną zrealizowane. Dlatego ważne jest dobre przygotowanie wniosku, w czym pomóc ma ta informacja, którą aktualnie czytasz.

Kto może wziąć udział w budżecie partycypacyjnym?

W budżecie partycypacyjnym mogą wziąć udział mieszkańcy Zabrza, którzy na dwa dni robocze przed rozpoczęciem przyjmowania wniosków ukończyli 16 lat. Istotne jest tu, aby osoba była wpisana do miejskiego zbioru meldunkowego (pobyt stały lub czasowy w Zabrzu). Aby złożyć wniosek w procedurze należy podać swoje dane osobowe (imię, nazwisko, miejsce zameldowania i nr PESEL). Informacja o propozycji określonej we wniosku będzie publicznie dostępna (oraz imię i nazwisko autora — wnioskodawcy). Biorąc udział w procedurze — godzisz się na to.

Co może być przedmiotem projektu

Przedmiotem wniosku może być projekt inwestycyjny lub remontowy o charakterze modernizacyjnym. O inwestycji możemy mówić wówczas, gdy powstaje środek trwały czyli coś (przedmiot, budowla, chodnik, ulica, urządzenie) o wartości co najmniej 3 500 zł. Przedmiot wniosku musi mieścić się w ramach zadań własnych miasta na prawach powiatu. O tym jaki jest zakres zadań takiego miasta mówią przede wszystkim:

- art. 6 i 7 Ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U. 2016 poz. 446 z późn. zmianami),
- art. 4 Ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (t.j. Dz.U. 2016 poz. 814 z późn. zmianami).

Załącznik 1 zawiera listę wymienionych w w/w przepisach zadań miasta na prawach powiatu. Działania wynikające z wniosków muszą mieć miejsce na terenie Zabrza. Jeśli te działania to roboty budowlane, to muszą odbywać się na gruntach, do których Miasto posiada lub może uzyskać prawo do dysponowania na cele budowlane. Przy składaniu wniosku z propozycją zadania składający powinien uzyskać wstępną zgodę innego niż Miasto Zabrze właściciela gruntu. Zadanie nie może przekraczać wartości 500 000 zł.

Sposoby składania wniosków

Wniosek można złożyć na trzy sposoby.

1) Wypełnienie formularza na wskazanej stronie internetowej https://zabrze.zetwibo.pl (hiperłącze (link) znajduje się również na stronie um.zabrze.pl w dziale budżet partycypacyjny), wydruk formularza, podpisanie, zebranie niezbędnych załączników oraz wysłanie pocztą lub złożenie w Urzędzie *(strona internetowa będzie dostępna w późniejszym terminie — po ogłoszeniu)*.
2) Pobranie wersji elektronicznej wniosku ze strony um.zabrze.pl, wypełnienie, podpisanie, zebranie niezbędnych załączników oraz wysłanie pocztą lub złożenie w Urzędzie.
3) Pobranie w Urzędzie Miejskim druku wniosku, jego wypełnienie, podpisanie, zebranie niezbędnych załączników oraz wysłanie pocztą lub złożenie w Urzędzie.

Wypełnienie formularza na wskazanej stronie internetowej *(strona dostępna będzie po ogłoszeniu)*

W czasie przyjmowania czynna będzie strona https://zabrze.zetwibo.pl, gdzie będzie można wypełnić formularz (trzeba go jednak wydrukować, podpisać i z załącznikami dostarczyć do Urzędu). Na stronie Urzędu Miejskiego w dziale „Budżet partycypacyjny" również publikowany jest ten link.

W celu wypełnienia formularza należy założyć konto. W tym celu trzeba podać swoje dane: imię, nazwisko, adres zameldowania, numer PESEL oraz adres poczty elektronicznej (e-mail), wpisać nazwę konta oraz hasło (w przypadku zapomnienia hasła dostępny jest mechanizm odzyskiwania dostępu do konta) oraz zaznaczyć zgodę na przetwarzanie danych osobowych w związku z procedurą budżetu partycypacyjnego. Na wskazany adres poczty elektronicznej zostanie przesłana wiadomość z linkiem aktywizującym. Należy na ten link kliknąć, w ten sposób aktywując konto. Po aktywacji konta można na konto zalogować się i wypełnić wniosek. Wniosek można zapisać (na przykład po częściowym wypełnieniu) i po pewnym czasie do niego wrócić.

Po pełnym wypełnieniu wniosku należy go zgłosić (wysłać). Wtedy też będzie można pobrać wypełniony wniosek. Należy go wydrukować, podpisać i wraz z załącznikami złożyć w Urzędzie.

Aby móc złożyć wniosek na dwa dni robocze przed rozpoczęciem przyjmowania wniosków musisz mieć ukończone 16 lat oraz Twoje dane muszą być wpisane do miejskiego zbioru meldunkowego (pobyt stały lub czasowy w Zabrzu).

Elementy wniosku

Wniosek składa się z określonych pól.

Nazwa projektu (max 150 znaków) — wpisz tu nazwę, jaką chcesz nadać swojemu projektowi, na przykład przez określenie przedmiotu projektu.

Wartość brutto projektu — prosimy również o szacunek wartości projektu. Niżej we wniosku znajduje się miejsce na wstępny kosztorys. Proponujemy abyś wypełnił najpierw kosztorys i łączną wartość wpisał tu.

Maksymalna wartość wniosku wynosi 500 000 zł brutto

Dane wnioskodawcy — wpisz tu Twoje dane. Nie ma obowiązku wpisywania i adresu poczty elektronicznej (e-mail) i numeru telefonicznego ale w miarę możliwości prosimy o podanie obydwu danych. Ułatwi to kontakt między wnioskodawcą i oceniającym.

Zostanie dokonane sprawdzenie czy jesteś mieszkańcem Zabrza poprzez porównanie podanego przez Ciebie we wniosku numeru PESEL z danymi miejskiego zbioru meldunkowego odczytanego na dwa dni przed rozpoczęciem przyjmowania wniosków. Abyś był osobą uprawnioną do złożenia projektu, Twój PESEL musi się w nim znajdować.

Streszczenie projektu (max 250 znaków) — wpisz tu określenie projektu: dla kogo, określenie miejsca realizacji. Ten opis będzie widoczny na liście projektów podczas głosowania.

Proszę wskazać kategorię projektu (max 3 kategorie) — zaznacz kategorię (kategorie), których dotyczy Twój projekt. Jeśli uważasz, że nie spełnia on żadnej z proponowanych kategorii, wpisz własną.

Lokalizacja projektu — zaznacz, w której z dzielnic proponujesz realizację swojego projektu. Jeśli projekt będzie realizowany na terenie dwu lub większej liczby dzielnic zaznacz dzielnicę wiodącą (dotyczy to tzw. projektów liniowych, takich jak ścieżki rowerowe, chodniki — wtedy, gdy proponujesz, aby obejmowały one więcej niż jedną dzielnicę). W takim przypadku w polach poniżej określ wszystkie dzielnice, w których będzie realizowany Twój projekt. W trzeciej edycji budżetu partycypacyjnego — podobnie jak to było w edycji drugiej — dzielnice podzielone są na dwie grupy: dzielnice „małe" i „duże" (odpowiednio mniej i więcej niż 5 000 mieszkańców, które dzielnice to dzielnice „małe", a które „duże" patrz: **Załącznik 5 Dzielnice „małe" i „duże"** na stronie 22). Każda z tych grup dzielnic będzie posiadała odrębną pulę środków.

Ulica, nr domu / skrzyżowanie ulic / ciąg ulic — wpisz, gdzie projekt miałby być realizowany.

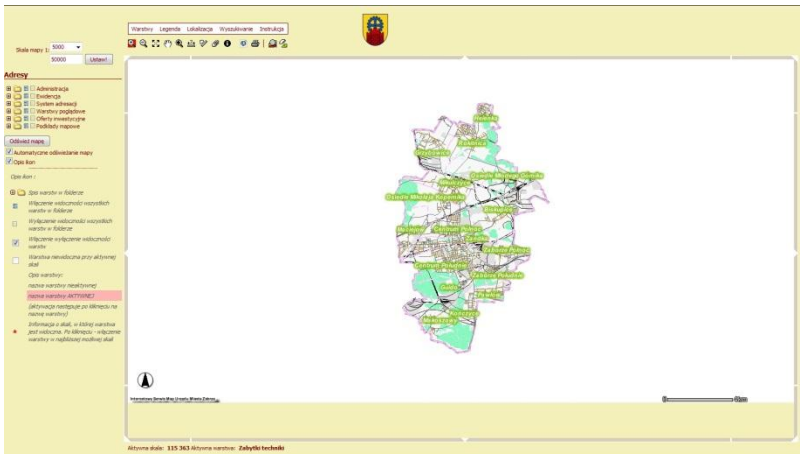
Informacje uściślające lokalizację (jeśli zasadne) — wpisz, jeśli miejsce powinno być dokładniej określone, niż we wcześniejszym polu.

Jeśli to możliwe prosimy o wskazanie numerów działek ewidencyjnych — ważne jest jak najdokładniejsze określenie miejsca lokalizacji projektu.

Numery działek ewidencyjnych są możliwe do sprawdzenia na:
http://gis.um.zabrze.pl/umzabrze/open.jsp (skala nie mniejsza niż 1:2 000) albo
http://siot.um.zabrze.pl/imap/?gpmap=gp0 (skala nie mniejsza niż 1:1 000).

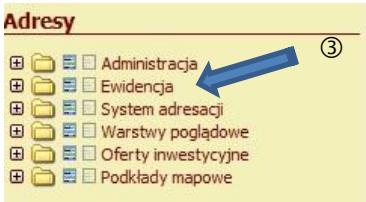
Instrukcja dotyczy pierwszego z w/w adresów. Na stronie głównej um.zabrze.pl znajduje się odnośnik do w/w strony:

Otworzy się strona zwierająca mapę Zabrza.

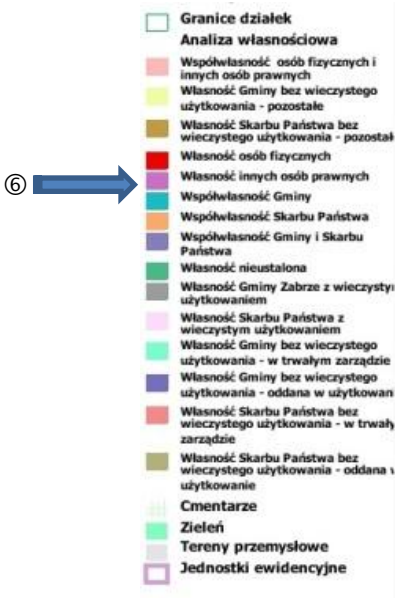


①Wybieramy skalę 1:2000 i ②zatwierdzamy przez przycisk <USTAW!>:

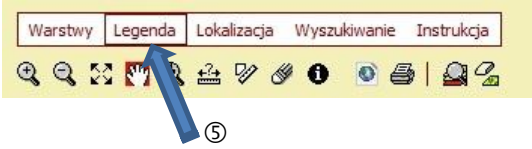
③Rozwijamy listę <Ewidencja> przez naciśnięcie plusa (⊞)



④Zaznaczamy <Analiza własnościowa>,<Granice działek>,<Numery działek>

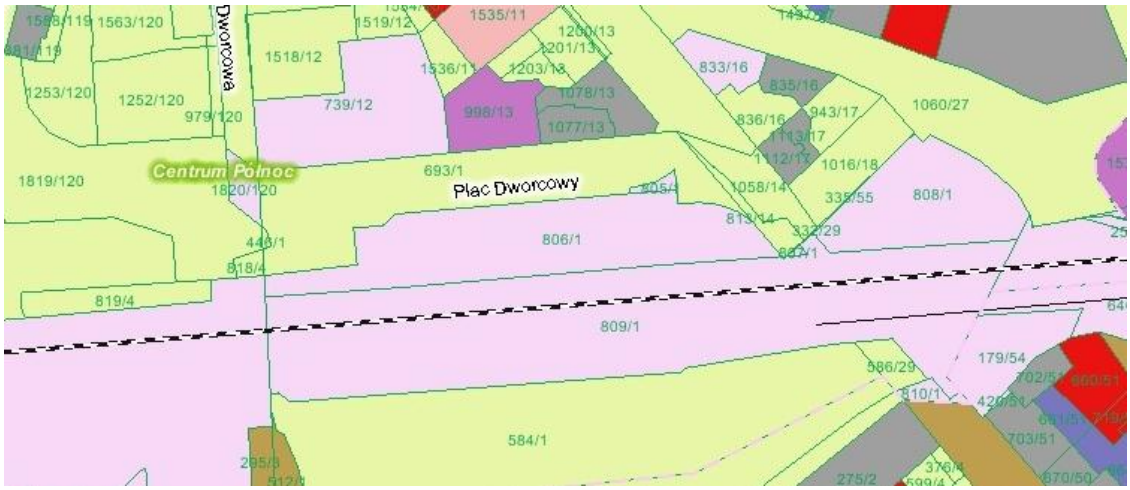


⑤Przełączamy na <Legenda>

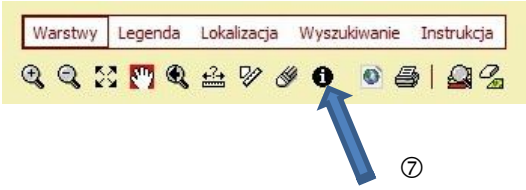


⑥Obserwujemy legendę struktury własności

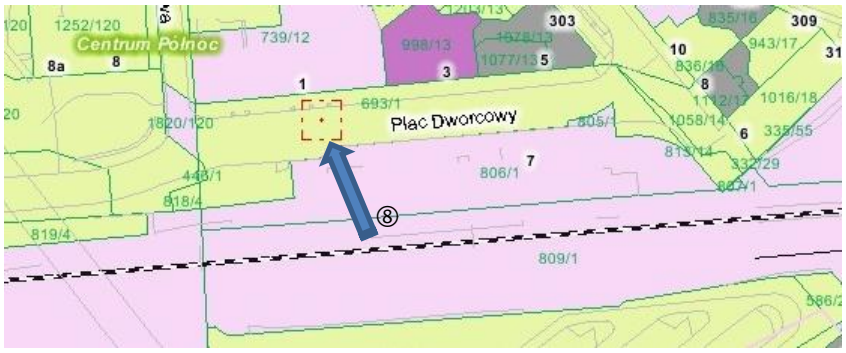
W wyniku tych działań otrzymujemy mapę:



Możemy uzyskać dokładniejsze informacje o interesującym nas fragmencie terenu. ⑦W tym celu wybieramy znak informacji ( ).



⑧Zaznaczamy interesującą nas działkę (kliknięcie lewym klawiszem myszy na interesującym nas fragmencie mapy, po wybraniu znaku informacji kursor zmieni wygląd na taki jak na rysunku).



⑨Otworzy się nowe okno z informacją między innymi o strukturze własności.

Analiza własnościowa ⑨

Zaznacz	Dane opisowe						
	Kształt geometryczny	Numer działki	Identyfikator dzialki	Wynik analizy własnościowej	Karta mapy	Powierzchnia geometryczna	analiza_wl
☐	158001021	693/1	247801_1.0012.AR_12.693/1	Własność Gminy bez wieczystego użytkowania - pozostałe	12	3761,25	-brak-

Zasięg oddziaływania projektu — opisz jaki Twoim zdaniem będzie zasięg terytorialny projektu. Może to być klika domów, ulica, dzielnica lub nawet całe miasto. Prosimy o realne spojrzenie: wybudowanie na przykład piaskownicy ma znaczenie tylko dla najbliższego otoczenia (a nie całego miasta).

Szacunkowo określona ilość osób korzystających z projektu po jego realizacji (beneficjentów) — opisz dla kogo przeznaczone są efekty realizacji projektu. Dobrze, jeśli potrafisz określić liczbę beneficjentów. Jeśli nie — opisz beneficjentów, na przykład uczniowie szkoły ……, dzieci w wieku lat … - … zamieszkałe w dzielnicy … i.t.p.

Opis zasad publicznej dostępności efektów realizacji projektu, określenie proponowanego dysponenta efektów realizacji projektu (a w sytuacji kiedy uzasadnione — opis przebiegu realizacji projektu) — opisz jak Twoim zdaniem powinien być dostępny efekt realizacji projektu (boisko, plac zabaw itp.), kto powinien być jego dysponentem (szczególnie jest to ważne w przypadku rzeczy ruchomych), czyli kto będzie odpowiadał za ten obiekt, (np. szkoła (dyrektor) przy której będzie boisko). Z dysponentem omów wcześniej pomysł na projekt, w tym zasady publicznej dostępności efektów realizacji projektu. Opisz również jak powinien przebiegać proces inwestycyjny. Jest to ważne w sytuacji szczególnych wymagań co do proponowanych rozwiązań.

Przewidywane cele do osiągnięcia — realizacja projektu powinna być odpowiedzią na istniejące potrzeby. Opisz je oraz to, w jaki sposób realizacja projektu miałaby je rozwiązać.

Szacunkowy kosztorys realizacji projektu (w razie potrzeby proszę rozszerzyć lub dołączyć w formie załącznika) — spróbuj oszacować koszt realizacji projektu. W celu ułatwienia szacunku opracowano standardowy cenniki miejski (patrz: **Załącznik 4 Ile kosztuje miasto? Cennik miejski** na stronie 20) na podstawie wcześniej zamawianych elementów, które mogłyby być przedmiotem projektów.

Oczywiście cennik miejski to tylko propozycja. Nie należy go traktować jako zamkniętej listy przedmiotów projektu.

Jeśli ważne z punktu widzenia Twojego projektu elementy nie są zawarte w cenniku, można spróbować określić ich wartość na innej podstawie: cenników producentów, cenników jednostkowych

robót, wyników wcześniejszych przetargów publicznych. Może to też być profesjonalny kosztorys wykonany przez projektanta. Jeśli powołujesz się na inne wyceny niż opublikowany oficjalny cennik miejski budżetu partycypacyjnego zapewnij dostęp do nich przy weryfikacji projektu: jeśli powołujesz się na ceny opublikowane w internecie podaj hiperłącze (adres strony internetowej), gdzie taka wycena została opublikowana, jeśli posiadasz wycenę w formie papierowej — udostępnij kopię jako załącznik do wniosku.

Jeśli Twój projekt dotyczy robót budowalnych, uwzględnij w kosztorysie cenę wykonania profesjonalnego projektu budowlanego. Sprawdź przeciętną wartość takiego projektu w cenniku miejskim.

Zostanie zweryfikowany zaproponowany przez Ciebie kosztorys. W czasie oceny wniosków możesz zostać poproszony o zgodę na zmiany w kosztorysie. Jeśli uważasz, że zmiany są zasadne — zgódź się na nie. W przypadku braku zgody — wniosek może nawet zostać odrzucony.

Jeśli Twój projekt miałby dotyczyć zmiany sposobu użytkowania obiektu budowlanego lub jego części, może okazać się, że koszty takiego projektu zwiększą się lawinowo, ponieważ może zaistnieć konieczność spełnienia aktualnych wymagań technicznych takiego całego budynku (a nie tylko przebudowywanego fragmentu). O zmianie sposobu użytkowania obiektu budowlanego lub jego części mówimy wówczas, gdy w wyniku zmian zmienią się warunki: bezpieczeństwa pożarowego, powodziowego, pracy, zdrowotne, higieniczno-sanitarne, ochrony środowiska bądź wielkość lub układ obciążeń. Przykładowymi zmianami sposobu użytkowania obiektu budowlanego są: adaptacja poddasza na cele mieszkalne, działalności gospodarczej lub biurowe albo przeznaczenie części pomieszczeń budynku mieszkalnego na cele biurowe, kulturalne lub działalności gospodarczej czyli adaptacja na potrzeby filii domu kultury itp. W przypadku pomysłu na taki projekt prosimy o wcześniejszy kontakt z Urzędem w celu próby oszacowania realności projektu.

Jeśli wypełniasz druk pobrany w urzędzie i potrzebujesz większej liczby wierszy kosztorysu — możesz dołączyć dodatkową kartę (dodatkowe karty), zaznacz to w odpowiednim miejscu (oraz liczbę tych dodatkowych kart).

Podpisz wniosek, wpisz datę — Twój podpis oznacza również wyrażenie zgody na sprawy zaznaczone w oświadczeniach powyżej Twojego podpisu.

Załącznik do wniosku z listą 15 nazwisk

Obowiązkowym elementem każdej składanej propozycji projektu jest lista piętnastu osób popierających projekt (praktycznym będzie zebranie kilku (dwa, trzy) podpisów więcej — zdarza się, że osoba nie dopełni meldunku i jako taka zostanie zweryfikowana jako niebędąca zabrzaninem). Lista musi być złożona w formie fizycznego dokumentu zawierającego oryginalne podpisy osób popierających wniosek. Jest to pierwszy wymóg sprawdzający czy projekt jest istotny dla mieszkańców. Specjalny formularz na podpisy osób popierających wniosek można pobrać w Urzędzie lub ze strony www um.zabrze.pl. Lista opracowana na innym wzorze niż ustalony Regulaminem nie będzie akceptowana.

Należy wypełnić wszystkie wymagane kolumny. Osoby uprawnione do złożenia podpisu na tej liście są określone w ten sam sposób, jak osoby, które mogą złożyć projekt. Powinni to być mieszkańcy,

którzy na dwa dni robocze przed rozpoczęciem przyjmowania wniosków ukończyli 16 lat oraz są wpisani do miejskiego zbioru meldunkowego (pobyt stały lub czasowy w Zabrzu).

Każdy mieszkaniec może poprzeć dowolną liczbę wniosków. Zostaną jednak porównane dane osoby popierającej wniosek z miejskim zbiorem meldunkowym.

Załącznik do wniosku ze wstępną zgodą dysponenta nieruchomości

Projekty mogą być realizowane — w przypadku projektów obejmujących roboty budowlane — na terenach miasta Zabrze, na terenach Skarbu Państwa, którymi z mocy prawa zarządza Prezydent Miasta.

Mogą być realizowane również na innych terenach: na przykład terenach spółdzielni mieszkaniowych, wspólnot mieszkaniowych czy innych podmiotów. W takim przypadku zgłaszający wniosek powinien uzyskać wstępna zgodę zarządzającego takim terenem. Dostępny jest specjalny formularz określający formę owej zgody. Należy pamiętać, aby podpisały się osoby mające prawo do reprezentowania podmiotu.

Założono w ramach budżetu partycypacyjnego realizację projektów dotyczących spraw publicznych o charakterze niedochodowym, przyjęto, że dysponent nieruchomości użyczy ją w celu realizacji projektu. Wzór umowy użyczenia jest częścią formularza zgody.

Zostanie wystosowana do dysponenta nieruchomości propozycja zawarcia na zapisanych tam warunkach umowy użyczenia. W przypadku gdyby dysponent odmówił podpisania takiej umowy nie będzie możliwości realizacji projektu w tym miejscu. Podjęta zostanie próba ulokowania projektu na pobliskich terenach — za zgodą wnioskodawcy.

Składanie wniosku

Niezależnie czy wniosek wypełniany jest w formie interaktywnego formularza czy drukowanego wniosku, wersja papierowa musi trafić do Urzędu.

Wniosek mieszkańca składa się w zamkniętej kopercie z oznaczeniem „Budżet Partycypacyjny”.

W kopercie oprócz wniosku muszą znajdować się wszystkie wymagane załączniki, w szczególności lista 15 osób popierających wniosek oraz — w sytuacji wyżej opisanej — wstępna zgoda dysponenta nieruchomości.

Mieszkaniec może również dołączyć dodatkowe załączniki, na przykład szkice sytuacyjne proponowanych rozwiązań, schematy, zdjęcia, cenniki. Wszystko to, co pomoże w ocenie przedmiotu wniosku.

Wniosek można wysłać listem lub złożyć go w Urzędzie.

List należy przesłać na adres Urzędu Miejskiego w Zabrzu:

Urząd Miejski w Zabrzu
ul. Powstańców Śląskich 5-7
41-800 Zabrze

Złożyć można w poniższych miejscach:

— Punkt Obsługi Klienta
Centrum Handlowe M1
ul. Szkubacza 1
41-800 Zabrze

— Punkt Obsługi Klienta
Parter przy wejściu głównym do budynku Urzędu Miejskiego
ul. Powstańców Śląskich 5-7
41-800 Zabrze

— Sala Obsługi Klienta
ul. Wolności 286
41-800 Zabrze.

Szczegółowy terminarz Zabrzańskiego Budżetu Partycypacyjnego określa Załącznik 2 **Terminarz III edycji Zabrzańskiego Budżetu Partycypacyjnego** na stronie 19.

Wniosek musi trafić do Urzędu w odpowiednim terminie (szczegółowe dane zawiera załącznik 2). W przypadku wysyłki pocztą liczy się data wysłania (data pieczęci pocztowej). W przypadku osobistego składania wniosku trzeba mieć na względzie godziny pracy Urzędu (załącznik 3).

Złożyłem wniosek i co dalej?

Wszystkie złożone w terminie wnioski zostaną poddane ocenie. Ocena będzie miała dwie części: formalną i prawno – finansową. Ocena formalna obejmuje następujące kryteria: wypełnienie wszystkich wymaganych pól formularza, dołączenie niezbędnych załączników, terminowość złożenia. Ocena prawno – finansowa obejmuje ocenę: czy przedsięwzięcie jest zgodne z prawem (np. czy mieści się w katalogu zadań własnych miasta, miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego), sprawdzenie, czy zgłoszony projekt jest zgodny z zakresem przedsięwzięć określonych w regulaminie, czy przedsięwzięcie możliwe jest do realizacji w roku, którego budżet dotyczy oraz weryfikację kosztorysu przedstawionego przez wnioskodawcę. Możesz zostać poproszony o poprawę wniosku w zakresie obejmującym ocenę prawno- finansową. Wnioski, które przejdą pozytywnie obie części oceny, zostaną poddane pod głosowanie dokonywane przez mieszkańców. Wnioski, które zostaną uznane przez mieszkańców za najbardziej potrzebne (czyli uzyskają najwięcej głosów), zostaną — biorąc pod uwagę dostępną w budżecie partycypacyjnym kwotę — zrealizowane.

Jest rzeczą pozytywną, że złożyłeś wniosek. Niestety nie wszystkie wnioski zostaną zrealizowane. Procedura budżetu przewiduje ocenę wniosku (którą część wniosków może nie „przejść"). Wnioski muszą również zdobyć uznanie innych mieszkańców czyli uzyskać w głosowaniu jak najwięcej głosów.

Co mogę zrobić, aby mój projekt miał większe szanse?

Doświadczenie pierwszych dwóch edycji budżetu partycypacyjnego mówi, że łączna wartość zgłaszanych projektów jest wyższa niż dostępne w budżecie partycypacyjnym środki. Dlatego bardzo ważna jest akcja informacyjna, dotarcie do potencjalnych głosujących. Możesz wykorzystać szereg sposobów, aby dotrzeć do potencjalnych głosujących. Możesz prowadzić rozmowy z sąsiadami, w środowisku, w którym przebywasz. Twoja inwencja powinna dać Ci pomysły na przeprowadzenie kampanii informacyjnej. Pamiętaj jednak o przepisach prawa, w tym prawie własności obiektów (nie wszędzie możesz zostawiać informacje o swoim projekcie).

Czego nie robić?

Przy głosowaniu trzeba będzie podać swoje dane osobowe (w tym numer PESEL). Nie należy zbierać danych osobowych w celu posługiwania się nimi bez jednoznacznie udzielonej zgody właścicieli. Taka sytuacja może być nawet oceniona jako złamanie prawa. Należy tego unikać!

Przetwarzanie danych osobowych regulowane jest ściśle przez przepisy prawa. W wyniku pozyskiwania głosów mogą powstać zbiory danych osobowych, a osoba przetwarzająca takie dane musi spełnić określone wymogi.

Załącznik 1 Zadania własne miasta na prawach powiatu

Zadania własne miasta na prawach powiatu regulowane są przede wszystkim przez ustawy o samorządzie gminnym i o samorządzie powiatowym.

Art. 6 i 7 Ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz.U. 2016 poz. 446 z późn. zmianami):

„Art. 6. 1. Do zakresu działania gminy należą wszystkie sprawy publiczne o znaczeniu lokalnym, niezastrzeżone ustawami na rzecz innych podmiotów.

2. Jeżeli ustawy nie stanowią inaczej, rozstrzyganie w sprawach, o których mowa w ust. 1, należy do gminy.

Art. 7. 1. Zaspokajanie zbiorowych potrzeb wspólnoty należy do zadań własnych gminy. W szczególności zadania własne obejmują sprawy:

1) ładu przestrzennego, gospodarki nieruchomościami, ochrony środowiska i przyrody oraz gospodarki wodnej;
2) gminnych dróg, ulic, mostów, placów oraz organizacji ruchu drogowego;
3) wodociągów i zaopatrzenia w wodę, kanalizacji, usuwania i oczyszczania ścieków komunalnych, utrzymania czystości i porządku oraz urządzeń sanitarnych, wysypisk i unieszkodliwiania odpadów komunalnych, zaopatrzenia w energię elektryczną i cieplną oraz gaz;
3a) działalności w zakresie telekomunikacji;
4) lokalnego transportu zbiorowego;
5) ochrony zdrowia;
6) pomocy społecznej, w tym ośrodków i zakładów opiekuńczych;
6a) wspierania rodziny i systemu pieczy zastępczej;
7) gminnego budownictwa mieszkaniowego;
8) edukacji publicznej;
9) kultury, w tym bibliotek gminnych i innych instytucji kultury oraz ochrony zabytków i opieki nad zabytkami;
10) kultury fizycznej i turystyki, w tym terenów rekreacyjnych i urządzeń sportowych;
11) targowisk i hal targowych;
12) zieleni gminnej i zadrzewień;
13) cmentarzy gminnych;
14) porządku publicznego i bezpieczeństwa obywateli oraz ochrony przeciwpożarowej i przeciwpowodziowej, w tym wyposażenia i utrzymania gminnego magazynu przeciwpowodziowego;
15) utrzymania gminnych obiektów i urządzeń użyteczności publicznej oraz obiektów administracyjnych;
16) polityki prorodzinnej, w tym zapewnienia kobietom w ciąży opieki socjalnej, medycznej i prawnej;
17) wspierania i upowszechniania idei samorządowej, w tym tworzenia warunków do działania i rozwoju jednostek pomocniczych i wdrażania programów pobudzania aktywności obywatelskiej;
18) promocji gminy;
19) współpracy i działalności na rzecz organizacji pozarządowych oraz podmiotów wymienionych w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2016 r. poz. 239);
20) współpracy ze społecznościami lokalnymi i regionalnymi innych państw.

Art. 4 Ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (t.j. Dz.U. 2016 poz. 814 z późn. zmianami):

„Art. 4. 1. Powiat wykonuje określone ustawami zadania publiczne o charakterze ponadgminnym w zakresie:

1) edukacji publicznej;
2) promocji i ochrony zdrowia;
3) pomocy społecznej;
3a) wspierania rodziny i systemu pieczy zastępczej;
4) polityki prorodzinnej;
5) wspierania osób niepełnosprawnych;
6) transportu zbiorowego i dróg publicznych;
7) kultury oraz ochrony zabytków i opieki nad zabytkami;
8) kultury fizycznej i turystyki;
9) geodezji, kartografii i katastru;
10) gospodarki nieruchomościami;
11) administracji architektoniczno-budowlanej;
12) gospodarki wodnej;
13) ochrony środowiska i przyrody;
14) rolnictwa, leśnictwa i rybactwa śródlądowego;
15) porządku publicznego i bezpieczeństwa obywateli;
16) ochrony przeciwpowodziowej, w tym wyposażenia i utrzymania powiatowego magazynu przeciwpowodziowego, przeciwpożarowej i zapobiegania innym nadzwyczajnym zagrożeniom życia i zdrowia ludzi oraz środowiska;
17) przeciwdziałania bezrobociu oraz aktywizacji lokalnego rynku pracy;
18) ochrony praw konsumenta;
19) utrzymania powiatowych obiektów i urządzeń użyteczności publicznej oraz obiektów administracyjnych;
20) obronności;
21) promocji powiatu;
22) współpracy i działalności na rzecz organizacji pozarządowych oraz podmiotów wymienionych w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2016 r. poz. 239 i 395);
23) działalności w zakresie telekomunikacji.

2. Do zadań publicznych powiatu należy również zapewnienie wykonywania określonych w ustawach zadań i kompetencji kierowników powiatowych służb, inspekcji i straży.

3. Ustawy mogą określać inne zadania powiatu.

4. Ustawy mogą określać niektóre sprawy należące do zakresu działania powiatu jako zadania z zakresu administracji rządowej, wykonywane przez powiat. (…)”

Załącznik 2 Terminarz III edycji Zabrzańskiego Budżetu Partycypacyjnego

Poz.	Termin	Czynność
1	poniedziałek, 25 lipca 2016 r.	Rozpoczęcie przyjmowania wniosków
2	piątek, 2 września 2016 r.	Zakończenie przyjmowania wniosków
3	piątek, 7 października 2016 r.	Ogłoszenie wyników wstępnej oceny wniosków
4	- początek głosowania: piątek, 21 października 2016 r., - koniec głosowania: czwartek, 27 października 2016 r.	Głosowanie nad wnioskami
5	piątek, 4 listopada 2016 r.	Ogłoszenie wyników

Załącznik 3 Gdzie złożyć wersję papierową wniosku?

— Punkt Obsługi Klienta Centrum Handlowe M1 ul. Szkubacza 1 41-800 Zabrze	Czynne: poniedziałek – sobota 11.00 - 19.00
— Punkt Obsługi Klienta Parter przy wejściu głównym do budynku Urzędu Miejskiego ul. Powstańców Śląskich 5-7 41-800 Zabrze	Czynne: poniedziałek – piątek 7.30 - 17.00
— Sala Obsługi Klienta – stanowisko 22 ul. Wolności 286 41-800 Zabrze	Czynne: poniedziałek - piątek 7.30 - 17.00

Załącznik 4 Ile kosztuje miasto? Cennik miejski

Nazwa	j.m.	Cena*
Bezpieczeństwo		
Monitoring wizyjny		
kamera	1 szt	16 000 zł
projekt (dotyczący monitoringu)	1 kpl	5 000 zł
podłączenie zasilania, montaż kamery	1 szt	9 000 zł
infrastruktura pomocnicza (dla 16 punków kamerowych)		
W przypadku składania projektu obejmującego monitoring, prosimy o kontakt z Wydziałem Zarządzania Kryzysowego i Ochrony Ludności w celu określenia lokalnych warunków instalacji, w tym określenia czy poniższe elementy będą niezbędne:		
switch	1 szt	20 000 zł
serwer	1 szt	20 000 zł
macierz	1 szt	30 000 zł
Infrastruktura		
Budowa chodnika z kostki brukowej grubości 6 cm	1 m²	120 zł
Budowa chodnika z kostki brukowej grubości 8 cm i szerokości 150 cm	100 mb	od 16 000 zł do 32 000 zł
Budowa parkingu z kostki brukowej grubości ok. 10 cm na podbudowie z kruszyw o grubości ok. 50 cm	1 m²	280 zł
Miesięczny koszt mechanicznego letniego utrzymania czystości pasa drogowego (0,0199 zł × 100 mb × 31 dni)	100 m²	79 zł
Odśnieżanie pasa drogowego w trakcie całego sezonu zimowego (1° utrzymania: 0,0151 zł × 100m² × 120 dni)	100 m²	181 zł
Odśnieżanie pasa drogowego w trakcie całego sezonu zimowego (2° utrzymania: 0,0172 zł × 100m² × 120 dni)	100 m²	206 zł
Oświetlenie solarne (typu bartek) - koszt całkowity za 1 lampę	1 szt	5 500 zł
Oświetlenie solarne (typu czapla) - koszt całkowity za 1 lampę	1 szt	18 300 zł
Oświetlenie solarne (typu bocian) - koszt całkowity za 1 lampę	1 szt	10 000 zł
Oświetlenie tradycyjne - koszt całkowity za 1 lampę	1 szt	7 000 zł
Podłoże z kostki betonowej z podbudową	1 m²	135 zł
Pomalowanie przejścia dla pieszych (oznakowanie cienkowarstwowe (cena 10 zł za m²) na jezdni o szerokości 6 m i szerokości przejścia 4 m)	1 szt	120 zł
Pomalowanie przejścia dla pieszych (oznakowanie cienkowarstwowe (cena 10 zł za m²) na jezdni o szerokości 6 m i szerokości przejścia 6 m)	1 szt	180 zł
Pomalowanie przejścia dla pieszych (oznakowanie grubowarstwowe (cena 60 zł za m²) na jezdni o szerokości 6 m i szerokości przejścia 4 m)	1 szt	720 zł
Pomalowanie przejścia dla pieszych (oznakowanie grubowarstwowe (cena 60 zł za m²) na jezdni o szerokości 6 m i szerokości przejścia 6 m)	1 szt	1 080 zł
Postawienie pojedynczego znaku drogowego	1 szt	200 zł
Przebudowa skrzyżowania ulic wraz z drogową sygnalizacją świetlną (cena przykładowa na podstawie skrzyżowania ulic Wolności i Kondratowicza)	1 szt	2 263 337 zł
Remont cząstkowy drogi o nawierzchni asfaltowej	100 m²	11 000 zł
Wybudowanie miejsca parkingowego/postojowego	1 szt	od 3 500 zł
Wymiana chodnika z elementów betonowych	100 m²	11 000 zł
Wymiana nawierzchni drogi - cała konstrukcja	100 m²	30 000 zł
Zabudowanie stojaka rowerowego	1 szt	od 800 zł
Zainstalowanie progu zwalniającego z wykonaniem projektu organizacji ruchu na jezdni szerokości 6 m (przy uwzględnieniu średniej ceny progu na poziomie 200 zł / 1mb)	1 szt	1 200 zł
Zakup i montaż wiaty przystankowej	1 szt	od 10 000 zł
Mała architektura		
Budowa piaskownicy z obrzeżami drewnianymi oraz z siedziskami o wymiarach 3,0 × 3,0 m	1 szt	2 500 zł
Budowa piaskownicy z obrzeżami betonowymi prefabrykowanymi o wymiarach ok. 3,5 × 3,5 m	1 szt	7 750 zł

Nazwa	j.m.	Cena*
Montaż ławki z fundamentem bez oparcia	1 szt	600 zł
Montaż ławki z fundamentem z oparciem	1 szt	800 zł
Montaż ogrodzenia panelowego (słupki stalowe, belki podwalinowe prefabrykowane) o wysokości 1,7 m	1 mb	250 zł
Wykonanie wybiegu dla psów (ogrodzenie, ławki, infrastruktura towarzysząca) o wymiarach 15 × 15 m	1 szt	30 000 zł
Zakup i montaż kosza na śmieci (poj. ok. 50 litrów)	1 szt	od 500 zł
Sport / rekreacja		
Budowa boiska wielofunkcyjnego wraz z wyposażeniem (o wymiarach 26 × 44 m)	1 szt	475 000 zł
Budowa placu zabaw obejmująca urządzenia zabawowe oraz nawierzchnię piaskową	1 szt	60 000 zł
Budowa placu zabaw obejmująca urządzenia zabawowe oraz nawierzchnię syntetyczną	1 szt	140 000 zł
Budowa siłowni zewnętrznej obejmująca urządzenia siłowni zewnętrznej, ławki, kosze na odpady wraz z utrwardzeniem terenu	1 szt	75 000 zł
Elementy siłowni zewnętrznych: masaż pleców + narty biegówki	1 kpl	7 800 zł
Elementy siłowni zewnętrznych: motyl + rower	1 kpl	6 900 zł
Elementy siłowni zewnętrznych: motyl + twister siedzący z masażerem	1 kpl	8 000 zł
Elementy siłowni zewnętrznych: piechur + orbitrek	1 kpl	7 400 zł
Elementy siłowni zewnętrznych: prasa nożna + wioślarz	1 kpl	6 800 zł
Elementy siłowni zewnętrznych: surfer / wahadło + narty biegówki	1 kpl	7 900 zł
Montaż piłkochwytu o wysokości 6 m	1 mb	850 zł
Plac zabaw w ramach programu "Radosna szkoła"	1 m²	510 zł
Zieleń		
Koszenie traw w pasie drogowym	1 m²	od 0,14 zł
Nasadzenie krzewów wraz z roczną pielęgnacją	1 szt	25 zł
Nasadzenie róż wraz z roczną pielęgnacją	1 szt	30 zł
Nasadzenie żywopłotu	10 mb	105 zł
Posadzenie drzewa wraz z roczną pielęgnacją	1 szt	od 412 zł
Zakup i posadzenie drzewa wraz z roczną pielęgnacją	1 szt	650 zł
Założenie trawnika (z siewu)	10 m²	od 25 zł
Założenie trawnika (z rolki)	1 m²	od 95 zł
Technika informacyjna		
PIAP wewnętrzny z opcją dla niepełnosprawnych	1 szt	23 277 zł
PIAP zewnętrzny z opcją dla osób niepełnosprawnych	1 szt	36 900 zł
HotSpot bez licencji dla kontrolera	1 szt	14 500 zł
Pozostałe		
Usunięcie napisów graffiti z powierzchni betonowych	1 m²	120 zł
Wycinka drzewa	1 cm średnicy	od 8 zł
Zabezpieczenie powierzchni przed graffiti	1 m²	112 zł
Wykonanie dokumentacji projektowej z inwentaryzacją geodezyjną powykonawczą (w zakresie drogownictwa)	1 kpl	15 % kosztu inwestycji / robót (jednak nie mniej niż 20 000 zł)
Wykonanie dokumentacji projektowej z inwentaryzacją geodezyjną powykonawczą (w pozostałych zakresach)	1 kpl	5 % kosztu inwestycji / robót (jednak nie mniej niż 20 000 zł)

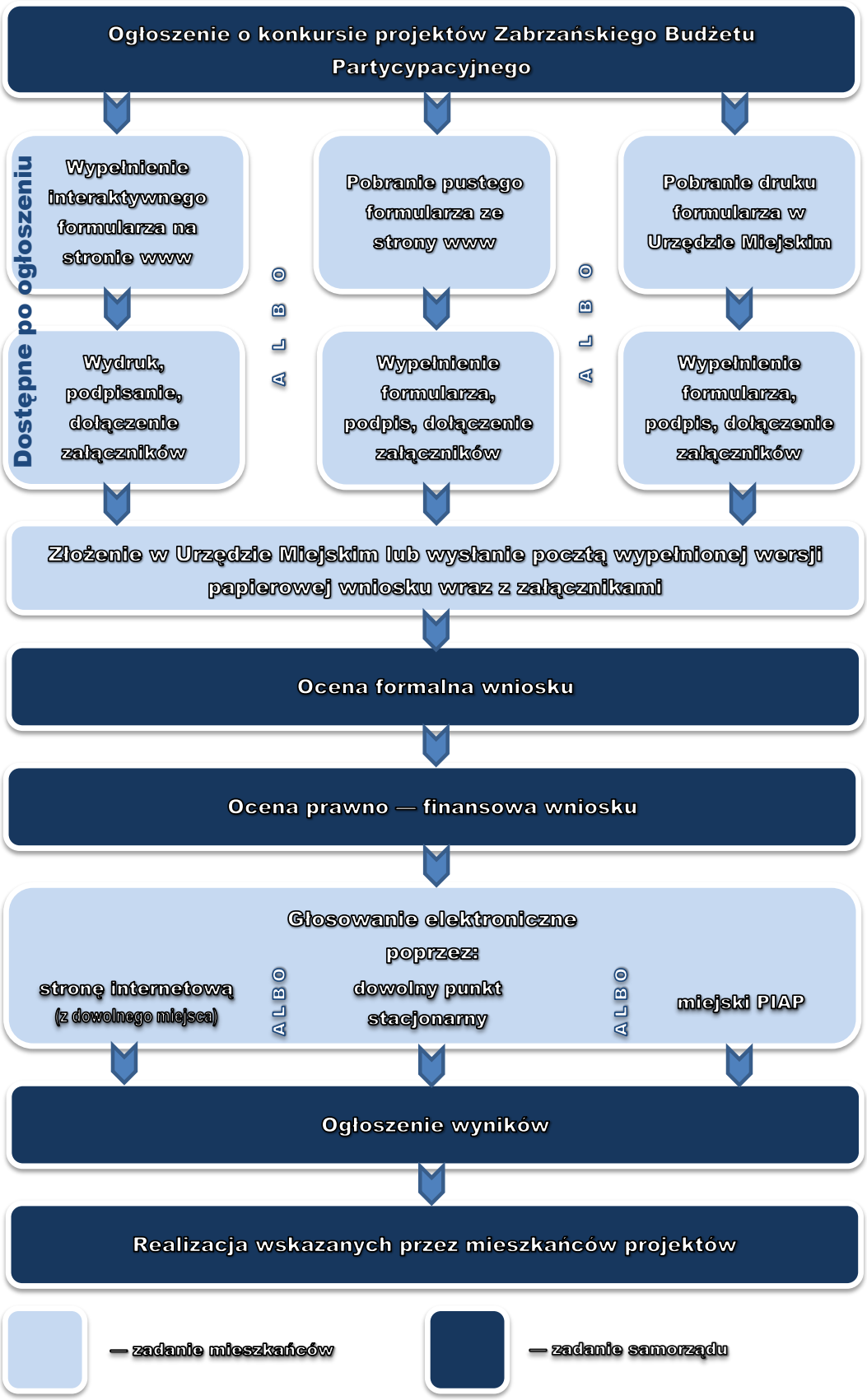
Nazwa	j.m.	Cena*
Prowadzenie nadzoru inwestorskiego	1 kpl	2 % kosztu inwestycji / robót (jednak nie mniej niż 1 500 zł)
Prowadzenie nadzoru autorskiego — nie zawsze jest wymagany	1 kpl	15 % kosztu dokumentacji projektowej

* ceny brutto
— W przypadku braku na w/w liście potrzebnej pozycji, można podać wartość wg własnego szacunku, prosimy w takim razie powołać się na podstawę szacunku (np. cennik opublikowany w internecie - prosimy o podanie hiperłącza).
— W przypadku projektów obejmujących roboty budowlane należy uwzględnić koszty wykonania dokumentacji projektowej (z inwentaryzacją geodezyjną powykonawczą) oraz koszt nadzoru inwestorskiego.
— W przypadku kolizji planowanej inwestycji z istniejącą zielenią - procedura związana z uzyskaniem prawomocnej decyzji na wycinkę drzew obecnie trwa około 7 miesięcy do 1 roku.
— W przypadku konieczności uzyskania nowych warunków przyłączenia do sieci np. do sieci energetycznej Tauronu - czas realizacji od zawarcia umowy to około 1 rok.

Załącznik 5 Dzielnice „małe” i „duże”

Dzielnice „duże”	Dzielnice „małe”
Biskupice	Grzybowice
Centrum Południe	Kończyce
Centrum Północ	Maciejów
Guido	Makoszowy
Helenka	Os. Mikołaja Kopernika
Mikulczyce	Os. Młodego Górnika
Os. Kotarbińskiego	Pawłów
Rokitnica	Zaborze Południe
Zaborze Północ	Zandka

Załącznik 6 Schemat procedury Zabrzańskiego Budżetu Partycypacyjnego



Urząd Miejski w Zabrzu
41-800 Zabrze, ul. Powstańców Śląskich 5-7
Telefon do Centrali Urzędu Miejskiego: (+48 32) 37-33-300
e-mail: umz@um.zabrze.pl
BIP: www.zabrze.magistrat.pl

www.um.zabrze.pl
http://www.um.zabrze.pl/mieszkancy/budzet-partycypacyjny/2017